

واکسین شدن (وقایه) جبرانی برای پناهندگان و پناهجویان در ویکتوریا

آیا واکسین شدن امن است؟

تحقیقات نشان داده که واکسین ها خوب کار می کنند و در استرالیا واکسین ها بسیار با امن میباشند. تب و درد پس از سوزن زدن عادی است، ولی مشکلی ایجاد نمی کند و فقط 1 تا 2 روز دوام دارد. عوارض جانبی جدی بسیار نادر می باشد. حتی اگر واکسینی را هم قبلا داشته باشید، تکرار این واکسین هم امن میباشند.

در کجا می توانم واکسین شدن جبرانی داشته باشم؟

- ◀ نزد داکتر فامیلی تان (در هر سنی که دارید)
- ◀ در شاروالی محل (برای هر کس که کمتر از 18 ساله باشد)
- ◀ مکتب های لسان انگلیسی (اگر پروگرام های واکسین شدن در دسترس باشند)
- ◀ The Asylum Seeker Resource Centre (در مرکز منابع کمک به پناهجویان) (کلان سال ها).

آیا در وقت ملاقاتم می توانم ترجمان داشته باشم؟

بلی - اگر به کمک ترجمان ضرورت داشتید می توانید (و مهم است که) در خواست ترجمان نمایید.



در وقت واکسین شدن جبرانی چی رخ خواهد داد؟

برای واکسین شدن جبرانی به 3 یا 4 وقت ملاقات و به یک دوره 4 ماهه ضرورت خواهید داشت. در هر قرار ملاقات افراد ممکن است واکسین های متعدد دریافت کنند. در هر ملاقات، افراد بین 2 تا 3 پیچکاری خواهند شد. واکسین شدن جبرانی در Australian Immunisation Register (دفتر ثبت واکسیناسیون استرالیا) ثبت می شود. در وقت ملاقات برای جبران واکسین شدن، داکتر یا نرس پرسان می کند که نفری که واکسین می نماید آیا مریض

واکسین شدن های جبرانی کدامند؟

واکسین شدن (پیچکاری واکسین) برای همه افراد توصیه می شود تا آنان را در برابر عفونت های جدی و برخی از انواع سرطان ها مصونیت بخشد.

پناهندگان و پناهجویان وقتی به استرالیا می آیند به واکسین شدن جبرانی ضرورت خواهند داشت. این کار بدان علت است که در کشوری غیر از استرالیا واکسین ها متفاوت می باشند. واکسین "جبرانی" به معنی آن است که همه واکسین های مورد پیشنهاد استرالیا را کرده باشند. با آنکه واکسین ها در دوران طفولیت داده می شود، برای جوانان و افراد بالغی که در دوران طفولیت در خارج از استرالیا بوده و واکسن نکرده باشند هم مهم است که واکسین نمایند. وقتی شما واکسین های جبرانی خود را تکمیل نمودید، دیگر به واکسین زدن مجدد نیاز نخواهید داشت.

داکتر و یا نرس شما هم ممکن است واکسین های دیگری مانند واکسین ریزش (فلو) را توصیه نماید. واکسین ریزش (فلو) بخشی از واکسین های جبرانی نمی باشد.

آیا مصارف هم باید پرداخت نمایم؟

برای همه پناهندگان و پناهجویان واکسین شدن جبرانی رایگان است.



واکسین شدن (وقایه) جبرانی برای پناهندگان و پناهجویان در ویکتوریا

اگر واکسین های جبرانی را نکنم چه خواهد شد؟

واکسین زدن باعث پیشگیری از امراض شده و صحت شما را حفظ خواهد نمود - بنابر این افرادی که واکسین های جبرانی را نکرده باشند ممکن است مریض شوند.

قوانین جدیدی درباره واکسیناسیون و پرداختهای مساعدت به خانواده Centrelink در استرالیا وضع شده است. اگر اطفال و نوجوانان زیر 20 سال، سابقه تطبیق واکسینهای شان در در Australian Immunisation Register نداشته باشند، پول Family Tax Benefit Part A هم کاهش خواهد یافت. تطبیق واکسینهایی که انجام نشده اند امکان دریافت این معاشات را برای خانواده ها فراهم می کند. والدین میتوانند درباره واکسین شدن یا نشدن طفل خود تصمیم بگیرند اما اگر بخواهند که واکسینها تطبیق نشوند، تادیات Family Tax Benefit Part A و مراقبت از اطفال کاهش پیدا خواهد کرد.



در موقع ملاقات چه چیزهایی را باید همراه داشته باشم؟

اگر کارت واکسین شدن دارید که نشان می دهد قبلاً شما یا فرزندتان واکسین زده اید، آن ها را در هر وقت ملاقات همراه خود داشته باشید. آوردن سند سابقه واکسین شدن به زبان خودتان هم پروا ندارد. داکتر و یا نرس می تواند این سابقه را مورد استفاده قرار دهد تا تصمیم بگیرد که چه واکسینی را ضرورت دارید پیچکاری کند، و واکسین هایی که در خارج از استرالیا زده اید را در Australian Immunisation Register نماید. مراجعه به جاهای متفاوت برای واکسین شدن پروا ندارد، ولی ضرورت دارد هر جا که می روید اسناد واکسین شدن خودتان را هم همراه داشته باشید.

همچنین در ویکتوریا قوانینی وجود دارد که براساس آن، اطفال باید همه واکسینها را دریافت کنند تا بتوانند به کودکستان و مراکز مراقبت از اطفال (مراقبت تمام روز، مراقبت موردی و مراقبت روزانه خانوادگی) بروند. این قانون برمراقبت درمکاتب و یا ساعات پس ازمکتب تاثیر گذار نیست. والدین باید برای راجستر کردن طفل خود در کودکستان و مراکز مراقبت از اطفال، سابقه واکسیناسیون او را که توسط Australian Immunisation Register صادر شده است را ارائه دهند. شما می توانید با Australian Immunisation Register با شماره 1800 653 809 در تماس شوید و یا اینکه بخواهید



که تاریخچه واکسین برایتان پست شود و یا از نرس و داکتر خود بخواهید یک کپی آنرا از Australian Immunisation Register برایتان چاپ کند.



نمونه سند واکسین خارج از استرالیا